

*Woordenlijst Nederlands – Italiaans*

*behorende bij Tweede ronde, editie 2016*

## Les 1

geachte	gentile
cursist (de)	studente
geslaagd	superato
eindtoets (de)	esame finale
zelfstudie (de)	studio individuale
geleerd	studiato
circa	circa
al te	troppo
verstaan	capire
zich opgegeven	si è iscritto
vervolg (het)	proseguimento
meedelen	comunicare
geplaatst	inserito
ronde (de)	turno
serie (de)	serie
Delftse	di Delft
methode (de)	metodo
zit in elkaar	è strutturato
grammatica (de)	grammatica
cursief	corsivo
gedrukt	stampato
betekenis (de)	significato
opzoeken	cercare
ernaast	a lato
uitdrukkingen	espressioni
vertaald	tradotto
uitgelegd	spiegato
in totaal	in totale
bevat	contiene
index (de)	indice
hierin	qui
opgenomen	riportate
daaraan	lì
voor het eerst = de eerste keer	
voorkomen	compaiono
wat voor	che tipo di
gaan om	si comportano
geregeerd	governato
droog	asciutto
basis (de)	base
economie (de)	economia
vele	molte
besproken	discusse
mogelijkheden	opportunità
discussie (de)	discussione

hoofdstuk (het)	capitolo
grondig	approfonditamente
voorbereiden	preparare
wijzen (op)	rammentiamo
intensieve	intensivo
puntjes	puntini
tot in de puntjes = precies	
rekent	metta in conto
minstens	almeno
voorbereiding (de)	preparazione
succes (het)	fortuna
groet (de)	saluto
secretariaat (het)	segreteria

## Les 2

wist	sapevo
lag	si trovava
idee (het)	idea
ik had geen flauw idee = ik wist het helemaal niet	
de één	Qualcuno
meende	riteneva
iemand anders	qualcun altro
bodem (de)	fondale
zei	diceva
een derde	un terzo
klompen	zoccoli
intussen	nel frattempo
weet ik beter = weet ik meer	
werkelijkheid (de)	realtà
Noordzee (de)	Mare del Nord
evenals	come
onafhankelijke staat (de)	indipendente stato
hoofdstad (de)	capitale
daar van	ne
gewone	consuete
je kunt je gewone schoenen aan = je kunt je gewone schoenen dragen	
nergens	da nessuna parte
kunnen ontdekken = gezien	
skates	pattini
maten	misure

gingen	siamo andati	rondom	attorno
zo'n	una	werd	diventò
smal	piccola	handel (de)	commercio
trap (de)	scala	Amsterdammers =	
recht	proprio	inwoners van Amsterdam	
omhoog	ripida	lieten	fecero
logisch	logico	stadhuis (het)	municipio
volg	seguo	bouwen	costruire
buitenlander (de)	straniero	geworden	diventata
delen	parti	dankzij	grazie a
gehoord	sentito	Lodewijk	Ludovico
Russisch (het)	russo	vochtig	umida
Chinees (het)	cinese	sindsdien	da allora
Arabisch (het)	arabo	paleis (het)	palazzo
Turks (het)	turco	tentoonstelling (de)	mostra
huisgenoten	coinquilini	afijn, we zien wel = nou	
m'n	mia	ja, we beslissen later	
ingeburgerd	inserita	grachten	canali
doei	ciao	opgezocht	cercato
fietst	va in bicicletta	stelsel (het)	sistema
naartoe	verso	ter wereld = op de wereld	
regenkleding (de)	abbigliamento impermeabile	maar liefst = wel = niet minder dan	
vergadering (de)	riunione	bruggen	ponti
zeilen	andare in barca a vela	gegraven	scavati
wou	volevo	groei (de)	crescita
meer (het)	lago	ten behoeve van	per favorire
geloof	credo	vervoer (het)	trasporto
kon	sapevo	destijds	all'epoca
dat doet er niet toe = dat is niet belangrijk		kooplui	commercianti
zeiden	hanno detto	goederen	merci
zwemmen	nuotare	lagen	si trovavano
		zolder (de)	soffitta
		hierna	dopo
<b>Les 3</b>		eiland (het)	isola
hoi	ciao	ernaartoe	là
ogenblikje	momento	pont (de)	traghetto
roep	chiamo	dichtbebouwde	densamente urbanizzato
dagje (het)	giornata	wijk (de)	quartiere
Chinese	cinesi	ontstaan	nascita
gasten	ospiti	gevaarlijk	pericoloso
regelen	organizzare	mij te gevaarlijk = ik vind dat te gevaarlijk	
te voet	a piedi	criminaliteit (de)	criminalità
prettiger	più comodo	coffeeshop (de) = café	
warmte (de)	caldo	waar softdrugs verkocht worden	
uitgangspunt (het)	punto di partenza		
ontstaan	nascita		

softdrugs	droghe leggere	kast (de)	armadio
verkocht	vendute	schoonvader (de)	suocero
overdrijft	esageri	gastheer (de)	ospite
meid	ragazza	vloer (de)	pavimento
overkomen	capitato	tekeningen	disegni
nou goed dan = oké		bankstel (het)	sofà
vergat	dimenticavo	kat (de)	gatto
neem mee	porta con te	glazen	di vetro
plattegrond (de)	piantina	album (het)	album
creditcard (de)	carta di credito	Spitsbergen	Svalbard
hè?	eh?	geluidsinstallatie (de)	impianto stereo
		platen	dischi
		zonnebloemen	girasoli
		schilder (de)	pittore
		slaapkamer (de)	camera da letto
		badkamer (de)	bagno
		was (de)	bucato
		pc's	PC
		koekjes	biscotti
		zich voorstellen	presentarsi
		netjes	educatamente
		schenken in	versano
		appelsap	succo di mela
		vooruit dan maar = oké, ik vind het deze keer goed	
		vuil	sporco
		zessen	sei
		<b>Les 5</b>	
		manieren	modi
		een heleboel	un sacco
		je redden	destreggiarti
		enigszins	in qualche modo
		bedoeling (de)	scopo
		uit je hoofd	a mente
		overbodig	superfluo
		verschrikkelijk	terribilmente
		zorgen	badare a
		onbekende	sconosciute
		zorgvuldig	attentamente
		beluisteren	ascoltare
		totdat	fino a che
		zin (de)	frase
		verstaat	capisci
		uitspraak (de)	pronuncia
		dient (voor)	serve (a)
<b>Les 4</b>			
kom langs	passa		
kwam	veniva		
het kwam er niet van = het gebeurde niet			
afspraak (de)	appuntamento		
huizen	case		
keurig	perfettamente		
rij (de)	fila		
dak (het)	tetto		
ervoor	davanti		
schuurtje (het)	rimessa		
populair	popolari		
van voren	dal davanti		
planten	piante		
gordijnen	tende		
verbergen	nascondere		
niets te verbergen hebben = er is niets wat ze willen verbergen			
hond (de)	cane		
springt	salta		
tegemoet	incontro		
kop (de)	testa		
krijgt op z'n kop = ze spreken hem boos toe			
kalm	stai a cuccia		
bieden aan	porgiamo		
hangen	appendiamo		
gang (de)	corridoio		
paraplu's	ombrelli		
bak (de)	portaombrelli		
gaan voor	precedono		
schaal (de)	vassoio		
piano (de)	pianoforte		

vervelend	noioso	geleidelijk	gradualmente
groep (de)	gruppo	verlangen (het)	voglia
in vullen	riempire	kregen	abbiamo avuto
bedoeld (voor)	inteso (a)	stap (de)	passo
uitsluitend	esclusivamente	de stap gezet = de	
gedurende	durante	beslissing genomen	
geoefend	esercitato	seconde (de)	secondo
onder andere	tra l'altro	spijt (de)	rammarico
leren	imparare	leiden	conducono
gehad	avuto	trots	fiero
contacten	contatti	verbouwing (de)	ristrutturazione
hulpmiddel (het)	strumento	linkerhanden	mani sinistre
zich voordoet	si verifica	al doende leert men = je	
overzicht (het)	panoramica	leert iets door het te doen	
tien tegen één = het is		handig	brava
bijna zeker		sla (de)	insalata
oplossen	risolvere	knikt	annuisce
pagina (de)	pagina	bloeien	fiorire
blokjes	blocchi	hobby (de)	hobby
onderdeel (het)	elemento	wijst ... aan	indica
voorin	all'inizio	bakkerij (de)	panetteria
nou en of = zeker!		smid (de)	fabbro
in je eentje	da solo	paard (het)	cavallo
regel (de)	riga	wagen (de)	carrozza
alinea (de)	capoverso	verdwenen	spariti
bedenk	pensa	opheffing (de)	chiusura
spreek uit	pronuncia	bedreigd (met)	minacciata (di)
hardop	a voce alta	geprotesteerd	protestato
bladzijde (de)	pagina	oorspronkelijke	originari
ga je gang = je kunt		bewoners	abitanti
beginnen		gemeenschap (de)	comunità
		gebeurtenissen	eventi
		tref	trovi
<b>Les 6</b>		begrafenis (de)	funerale
platteland (het)	campagna	actie (de)	mobilitazione
eenzaam	deserto	verenigingen	associazioni
boerderij (de)	fattoria	toneel (het)	teatro
nog geen	nemmeno	jongeren	giovani
inwoners	abitanti	landbouw (de)	agricoltura
zochten	cercavamo	biedt	offre
vrijheid (de)	libertà	bedrijfsleven =	
stilte (de)	tranquillità	commerciële bedrijven	
reageert	replica	niettemin	nondimeno
trieste	deprimente	overwegen	valutano
wijk (de)	quartiere	gezinnen	famiglie
somber	triste	zich vestigen	stabilirsi
winkelcentrum (het)	centro commerciale	aantrekkelijk	attraente
beviel	piaceva		

is het gedaan met onze  
rust = is onze rust  
verdwenen

## Les 7

koninklijk	reale
wel = misschien niet?	
democratie (de)	democrazia
staatshoofd (het)	capo di stato
werkelijke	vero
verkiezingen	elezioni
grondwet (de)	costituzione
rechten	diritti
vastliggen	sono sanciti
formele	formale
titel (de)	titolo
maakt deel uit (van)	fa parte (di)
overleg (het)	consultazione
minister-president (de)	presidente del consiglio
besluit (het)	decreto
handtekening (de)	firma
directe	diretta
in het openbaar	in pubblico
kwesties	questioni
da's = dat is	
nee, en da's maar goed	
ook = gelukkig niet	
verantwoordelijk	responsabile
handelen	agire
gering	minima
echtgenoot (de)	coniuge (il)
echtgenote (de)	coniuge (la)
zussen	sorelle
zodra	appena
daden	atti
crisis (de)	crisi
vervullen	rivestono
nimmer	mai
toestemming (de)	autorizzazione
niet van deze tijd = dat	
doen we tegenwoordig	
niet meer zo	
kandidaten	candidati
nauwkeurig	accuratamente
onderzocht	esaminati
het valt niet mee = het is	
niet makkelijk	

partner (de)	partner
beseffen	si rendono conto
privéleven (het)	vita privata
zin (de)	senso
bestaan (het)	esistenza
leden	membri
accepteert	accetta
jaarlijks	ogni anno
miljoenen	milioni
paleizen	palazzi
volk (het)	popolo
koningshuis (het)	casa reale
trouw	fedele
dun	sottile
door dik en dun = onder	
alle omstandigheden	
band (de)	legame
verleden (het)	passato
geliefd	amati
rampen	catastrofi
troosten	consolare
plechtigheden	cerimonie
sprookje (het)	favola

## Les 8

beste	cara
bedankt	grazie
mailtje (het)	e-mail
afgelopen	scorsa
aardig	abbastanza
gewend	abituati
zaten	frequentavano
privéschool (de)	scuola privata
heb je = zijn er	
jarig	compie gli anni
kwam tegen	ho incontrato
advies (het)	consiglio
buurvrouw (de)	vicina
raadde aan	ha suggerito
katholieke	cattolica
weliswaar	pure
legde uit	ha spiegato
openbare scholen	
= scholen die niet	
gebaseerd zijn op een	
godsdiens of filosofie	
daarnaast	inoltre

joodse	ebraica	erboven	sopra
islamitische	islamica	juiste	giusto
gebaseerd (op)	si basano (su)	term (de)	termine
filosofie (de)	filosofia	oudste	antico
maatschappelijke	sociale	omvatte	includeva
groepering (de)	raggruppamento	Limburger = inwoner van	
oprichten	fondare	de provincie Limburg	
behoort (tot)	appartiene (a)	Groninger = inwoner van	
type (het)	categoria	de provincie Groningen	
kwaliteit (de)	qualità	stromen	scorrano
leerstof (de)	materie	Maas (de)	Mosa
leraren	insegnanti	Waal (de)	Waal
voldoen (aan)	essere conformi (a)	Rijn (de)	Reno
scheiding (de)	divisione	Zwitserland	Svizzera
gaf	dava	Frankrijk	Francia
voordelen	vantaggi	loop (de)	corso
juf (de)	maestra	namen	nomi
meester (de)	maestro	vandaar dat = daardoor,	
leerlingen	alunni	om die reden	
hetzelfde	la stessa	zuidwesten (het)	sud-ovest
geloof (het)	religione	Schelde (de)	Schelda
bevordert	promuove	verbindt	collega
integratie (de)	integrazione	Antwerpen	Anversa
buurman (de)	vicino	delen	dividono
bijzonder onderwijs =		in tweeën	in due
scholen gebaseerd op		helften	metà
religie of filosofie		verschillend	diversi
voortgezet	scuola superiore	open	aperta
beide	entrambi	hartelijk	cordiale
beroep (het)	professione	genieten (van)	godersi
universiteiten	università	leven (het)	vita
bestaat	esiste	biertje (het)	birra
onderscheid (het)	differenza	carnaval (het)	carnevale
waarschuwde	messo in guardia	serieus	austera
zogenaamde	cosiddette	nuchter	sobria
zwarte	nera	gek	matto
achtergrond (de)	estrazione	zou kunnen = misschien,	
beïnvloedt	influenza	mogelijk	
niveau (het)	livello	motto (het)	motto
begeleiding (de)	sostegno	calvinisten	calvinisti
adviseerde	ha consigliato	vooroordelen	pregiudizi
kant (de)	parte	nog wat	ancora
pure	vera e propria	arrogant	arroganti
discriminatie (de)	discriminazione	Friezen = inwoners van	
		de provincie Friesland	
<b>Les 9</b>		koppig	testardi
bekeken	osservato		

Zeeuwen = inwoners van de provincie Zeeland		begrepen	capito
zuinig	parsimoniosi	voornamen	nomi
je voorstellen	immaginati	jongetjes	bambini
zandvlakte (de)	terreno sabbioso	dat hebben we te danken aan = dat is dankzij	
één grote zandvlakte = overal zand		een tijdje	(per) un breve periodo
stroom (de)	flusso	rijk (het)	regno
op zoek (naar)	alla ricerca (di)	van alles	di tutto
forens (de)	pendolare	opgeven	rinunciare a
elders	altrove	mocht	potevi
		koos	sceglievi
<b>Les 10</b>		bakker (de)	panettiere
roos (de)	Rosa	komen (aan)	ottengono
collega (de)	collega	dubbele	doppio
eergisteren	l'altro ieri	voornamen	distinte
geboorte (de)	nascita	getrouwde	sposate
bus (de)	cassetta	aangenomen	preso
bezoekers	visitatori	daarachter	dietro
thuiszorg (de)	assistenza a domicilio	streepje (het)	trattino
overdag	di giorno	ertussen	in mezzo
verzorgen	badare a	naakt	nudo
baby (de)	neonato	gaf op	indicava
bezoek (het)	ospiti	grappige	buffi
eerlijk gezegd	a dire la verità	ambtenaren	funzionari
zie op (tegen)	pesare (a qualcuno)	vatte op	prendeva
lijken (op)	assomigliare (a)	genoteerd	annotato
beschuit (de)	fette biscottate	uiteindelijk	infine
muisjes	granelli di anice zuccherato		
beschuit met muisjes = bij een geboorte eet men beschuit met een soort suiker		<b>Les 11</b>	
niet te eten = niet lekker		woonruimte (de)	alloggio
geen punt = geen probleem		gezocht	cercasi
punt (het)	punto	afgestudeerde	laureato
hoe ... hoe	tanto ... quanto	verpleegkundige (de)	infermiere
hevig	fortemente	per direct	con disponibilità immediata
getwijfeld (over)	dubitare (su)	containers	container
oma (de)	nonna	niet zozeer	tanto questo
genoemd (naar)	dato il nome (di)	heerst	regna
dagelijks leven (het)	vita quotidiana	nood (de)	emergenza
roepnaam (de)	nome corrente	studenten	studenti
langzamerhand	lentamente	gehuisvest	alloggiati
ouderwets	obsoleti	achterlaten	lasciano
		zomaar	facilmente
		zich inschrijven	isciversi
		corporatie (de)	cooperativa
		organisatie (de)	organizzazione
		verhuurt	affitta



op een gegeven moment		lijnen	linee
= op een zeker moment,		eromheen	attorno
op een dag		polders	polder
anderen	altri	kanalen	canali
aangeboden	offerta	waterstand (de)	livello dell'acqua
bovenaan	in cima a	grond (de)	suolo
positief	affermativamente	nat	bagnato
weigeren	rifiutare	te nat om op te wonen =	
aanbod (het)	offerta	zo nat dat je er niet op	
proces (het)	processo	kunt wonen	
vergunning (de)	autorizzazione	in de loop	nel corso
gebonden	legato	met behulp (van)	con l'ausilio (di)
verhuizen	traslocare	molens	mulini
salaris (het)	retribuzione	bevond zich	si trovava
bezetten	occupare	zeespiegel (de)	livello del mare
streeft (naar)	punta (a)	zich gerealiseerd	se (ne) è reso conto
beschikbaar	disponibili	stond	stava
particuliere	privati	eens	un tempo
eigenaren	proprietari	drooggemaakt	prosciugato
gelden (voor)	vigono (per)	machines	macchine
regels	regole	ditmaal	stavolta
jawel	certo	hiermee	con questa
zich houden (aan)	attenersi (a)	afgesloten	chiuso
makelaar (de)	agente immobiliare	ontstond	nacque
slaag	riesci	overgebleven	rimasto
gedeeltelijk	parzialmente	vormen	formano
verhuren	affittare	mensenwerk	opera dell'uomo
toegestaan	consentito	gelegen	situati
onderhuur (de)	subaffitto	ziet eruit	ha un aspetto
bureaus	uffici	landschap (het)	paesaggio
via	tramite	heuvels	colline
via via = via familie		heuse	vera e propria
of vrienden of andere		berg (de)	montagna
mensen die je kent		volkomen	perfettamente
kennissen	conoscenti	natuurlijke	naturale
aanhouder (de)	chi la dura	puur	del tutto
wint	vince	puur natuur = niet door	
de aanhouder wint = wie		de mens gemaakt	
volhoudt, bereikt zijn		bossen	boschi
doel		vanzelf	da soli
		hout (het)	legno
<b>Les 12</b>		winst (de)	profitto
God	Dio	behalen	realizzare
schiep	creò	kust (de)	costa
terecht	giustamente	stranden	spiagge
vliegt	vola	duinen	dune
stukken	appezzamenti	spel (het)	gioco

trekken aan	attirano	directeur (de)	preside
wandelaars	camminatori	personeel (het)	personale
wandelen	camminano	klopt	è vero
er af	(portato) via	aanspreken (met)	rivolgersi (dando del)
erbij	aggiunto	hangt af (van)	dipende (da)
conclusie (de)	conclusione	gedrag (het)	comportamento
gaan hun eigen gang = doen wat ze zelf willen		formeel	formale
		druk uit	esprimi
		respect (het)	rispetto
<b>Les 13</b>		kerk (de)	chiesa
waar ben ik mee bezig? = wat ben ik aan het doen? = waarom doe ik al die moeite?		bidden	preghiera
aan het voorbereiden		aangesproken (met)	ci si rivolge (dando del)
ben = bezig ben met de voorbereiding		toon	mostri
heb je er niets aan = kun je het niet gebruiken		begrijp	capisci
verderop	più in là	verkoopster (de)	commessa
Belgen	belgi	verklaar	spieghi
noordwesten (het)	nord-ovest	teken (het)	segno
dialect (het)	dialetto	niet één twee drie = niet direct	
Antillen	Antille	beantwoorden	rispondere a
behoren	appartengono	scheppen	creare
Koninkrijk (het)	Regno	neem aan	presumo
Suriname	Suriname	er vandoor	via
allang	da tempo	nodig	per forza
kolonie (de)	colonia		
Indonesië	Indonesia	<b>Les 14</b>	
Wereldoorlog (de)	guerra mondiale	jeugdige	giovani
vervangen	sostituito	fietsers	ciclisti
Zuid-Afrika	Sudafrica	pratend	parlando
variant (de)	variante	verschijnsel (het)	fenomeno
Afrikaans (het)	afrikaans	linksaf	a sinistra
voortgekomen	derivato	rechtdoor	ditto
gemeen	in comune	automobilisten	automobilisti
jammer	peccato	opgelet	attenti
ingewikkeld	complicato	massa (de)	massa
noodzaak (de)	necessità	scholengemeenschap = grote school met drie schooltypen onder één dak	
ingezien	capito	zitten	ci sono
weet-ie = weet hij		scholieren	alunni
lastig	difficile	kiest	sceglie
ontkennen	negare	z'n	suo
weet je wat? = ik heb een idee		hierover	su questo
docenten	docenti	om de tien jaar = één keer in de tien jaar	
		inzicht (het)	idea

tot voor kort	fino a poco tempo fa	alweer	di nuovo
vakken	materie	vanuit	per
blijkt	sembra	ideaal (het)	ideale
dat blijkt niet te werken		klachten (over)	lamentele (su)
= het is duidelijk dat dat		huilen	piangere
niet lukt		om te huilen = erg slecht	
lesprogramma = het		onlangs	recentemente
curriculum, de vakken		selectie (de)	selezione
die gegeven worden op		toe passen	applicare
een school of andere		voorzichtig	attento
onderwijsinstelling		kijk uit	fai attenzione
lopen uiteen	si differenziano	haast (de)	fretta
in theorie	in teoria		
kanten	direzioni		
keus (de)	scelta	<b>Les 15</b>	
blijf je bij je eerste keus		professionele	professionisti
= verander je je eerste		voetbalclubs	società calcistiche
keus niet meer		lelijk	brutto
voorbereidend	preparatoria	lelijk in de problemen =	
opleiding (de)	formazione	in grote problemen	
waar	vero	schulden	debiti
was dat maar waar = ik		topsalarissen	ingaggi pesanti
wou dat het waar was		spelers	giocatori
kwart (het)	quarto	trainers	allenatori
diploma (het)	diploma	luxe (de)	lusso
praktijkgericht	pratica	stadions	stadi
sluit aan (bij)	si confà (a)	prestaties	prestazioni
aanleg (de)	predisposizione	onder de maat = niet	
interesse (de)	interesse	goed genoeg	
makkelijker gezegd		beroep (het)	professione
dan gedaan = het is		doen een beroep	fanno ricorso
moeilijker dan je denkt		red	salva
het liefst	piuttosto	ingaan (op)	accogliere
examen (het)	esame	supporters	tifosi
toelating (de)	ammissione	beleven	vivono
laten toe	ammettono	plezier (het)	piacere
gedachte (de)	idea	als het ware	per così dire
verbazing (de)	stupore	ontmoeting (de)	incontro
tot mijn verbazing = ik		elftal (het)	squadra
was verbaasd		kampioen (de)	campione
eisen	requisiti	reclame	pubblicità (3290)
volstrekt	assolutamente	concert (het)	concerto
negens en tienen = zeer		opera (de)	opera
goede resultaten		subsidie (de)	sovvenzione
magere zesjes = niet		verkeren	versano
zulke goede resultaten		niet zelden	non di rado
magere	scarso	overeind	in piedi
behaald	conseguito	steun (de)	aiuto

voetballers	calciatori	<b>Les 16</b>	
rolmodel (het)	modello da seguire	dames	signore
inspirerend	stimolante	heren	signori
team (het)	squadra	opzij	da parte
krachtige	forte	museum (het)	museo
stimulans (de)	incentivo	duwen	spingere
verdienen terug	recuperano	alstublieft	per favore
investeringen	investimenti	met z'n allen = allemaal	
dubbel en dwars = helemaal		nauwe	stretta
kunst (de)	arte	gaten	buchi
knappe	bella	Willem	Guglielmo
bal (de)	palla	Oranje	Orange
snelheid (de)	velocità	geschoten	ucciso
doelpunt (het)	rete	vaderland (het)	patria
haat	odio	des vaderlands = van het vaderland	
toeschouwers	spettatore	vermoord	assassinato
wedstrijden	partite	omstreeks	verso
schokkend	sconcertanti	verzameling (de)	insieme
zich schamen	vergognarsi	één voor één	uno per uno
waag me	mi azzardo	in handen	nelle mani
vechten	azzuffarsi	regeren	governare
of ... of niet	non importa se ... o no	laat over (aan)	demanda (a)
overwinning (de)	vittoria	plaatselijke	locale
vuist (de)	pugno	in zijn plaats	al suo posto
op de vuist gaan = gaan vechten		verschijnt	appare
spoor (het)	scia	erft	eredita
vernieling (de)	vandalismo	neef (de)	cugino
bezorgt	procura	prins (de)	principe
letterlijk	letteralmente	Brussel	Bruxelles
handen vol werk = veel werk		opgevoed	educato
openbaar vervoer (het)	trasporti pubblici	Spaanse	spagnolo
vermogen (het)	patrimonio	vertegenwoordigen	rappresentare
diezelfde	lo stesso	of beter gezegd = je kunt beter zeggen	
symbolisch	simbolico	verzet (het)	opposizione
talenten	talenti	gezag (het)	autorità
ontwikkelingslanden	paesi in via di sviluppo	legt op	impone
trainen	addestrano	godsdienst (de)	religione
verkopen	vendono	protestantisme (het)	protestantesimo
slaven	schiaivi	juist	sempre più
beloond	ricompensato	protestant	protestante
gemener	più duro	leiding (de)	guida
wonder (het)	meraviglia	opstand (de)	rivolta
geen wonder = het is logisch		de 80-jarige oorlog = de oorlog die 80 jaar duurde (1568-1648)	

periode (de)	periodo	hoeveelheid (de)	numero
benauwd	angoscia	dieren	animali
sluiten zich aan	si uniscono	verdronk	annegò
republiek (de)	repubblica	kapot	si rovinarono
der	dei	stortten in	crollarono
doodt	uccide	landbouwgrond (de)	terreni agricoli
beloning (de)	ricompensa	onbruikbaar	inutilizzabili
geschiedt	succede	overkomen	capitare
onafhankelijkheid (de)	indipendenza	vond	pensò
reeds	già	verhogen	alzare
feit (het)	fatto	zwakke	deboli
Europese	europei	plekken	punti
erkend	riconosciuti	versterken	rinforzare
behouden	mantengono	afsluiten	chiudere
Oranjes	Orange	duurder	più dispendioso
bevinden ons	ci troviamo	technisch	tecnicamente
		zouden	sarebbero
<b>Les 17</b>		raken	stati
dammen	dighe	veiliger	più sicure
beschermen	proteggono	kustlijn (de)	litorale
binnenland (het)	interno del paese	tevens	inoltre
hoe gaat dat in z'n werk = hoe doen ze dat		verbindingen	collegamenti
binnen	all'interno di	recreatie (de)	attività ricreative
sloten	fossati	volledige	completa
leverde	forniva	op den duur	con l'andare del tempo
energie (de)	energia	schadelijk	nociva
machinaal	meccanicamente	milieu (het)	ambiente
gemalen	idrovore	delta (de)	delta
pompen	pompano	Deltawerken = het werk aan dijken en dammen in Zuidwest-Nederland	
honderden	centinaia	voltooid	completate
doel (het)	scopo	vijand (de)	nemico
ongetwijfeld	indubbiamente	verslagen	sconfitto
dwars	attraverso		
zeearmen	insenature	<b>Les 18</b>	
stormramp (de)	alluvione	pijnlijke	dolorante
verhaal (het)	storia	ontstoken	infiammato
braken door	cedettero	keel (de)	gola
klommen	si arrampicarono	maag (de)	stomaco
daken	tetti	recept (het)	ricetta
wachtten (op)	attesero	pil (de)	pillola contraccettiva
redding (de)	soccorso	de pil = een pil om niet in verwachting te raken	
ongelukkigen	malcapitati	grieprik (de)	vaccino antinfluenzale
dreven	galleggiarono	fysiotherapeut (de)	fisioterapista
urenlang	per ore	huid (de)	pelle
vielen	ci furono		
onbekende	imprecisato		

hart (het)	cuore	tekenen	firmare
verwijzing (de)	impegnativa	erkent	riconosce
beoordelen	valutare	automatisch	automaticamente
haakjes	parentesi	wennen	abituarsi
tussen twee haakjes = overigens		wees	sii
tanden (de tand): als je last hebt van je tanden, ga je naar de tandarts		hou	mantengo
deeltijd (de)	a tempo parziale	verwarrend	sviante
praktijk (de)	ambulatorio	verandering (de)	cambiamento
zorg (de)	cura	opeens	all'improvviso
los	a parte	voor zover	per quanto
los daarvan	a parte questo	als ik jou was = in jouw plaats = mijn voorkeur zou zijn	
vergrijst	invecchia	die van Bram = de naam van Bram	
hoe ... des te	tanto ... quanto	de jouwe	il tuo
vaker	più frequentemente	aankondigingen	partecipazioni
veronderstel	supponi	verstuurd	spedito
opbelt	telefoni	de deur uit	partite
post (de)	guardia	bruiloft (de)	matrimonio
teruggebeld	richiamato	met alles erop en eraan = met alles wat erbij hoort	
noodgevallen	emergenza	Bram z'n idee = het idee van Bram	
spoedeisende	pronto	gezelschap (het)	invitati
hulp (de)	soccorso	bruid (de)	sposa
datzelfde	quello stesso	weggeeft	concede
eventueel	eventualmente	receptie (de)	ricevimento
ambulance (de)	ambulanza	diner (het)	cena
zware	forti	tot slot	infine
schrijven voor	prescrivono	vrolijk	allegro
afwachten	aspettare	verrassen	sorprendono
weekje (het)	settimana circa	zelfgemaakte	inventate
komt terug	torni	liedjes	canzoni
verkouden	raffreddato	gedichten	poesie
antibiotica	antibiotici	dansen	ballare
aandringen	insistere	bestemming (de)	destinazione
de meeste	la maggior parte	afscheid (het)	addio
gaan over	passano	vrijgezel (de)	celibato
		gewoonte (de)	tradizione
		Brams	di Bram
		wolken	nuvole
		in de wolken = erg blij	
		informeerde	chiedeva
		sprong	saltò
		gat (het)	buco
<b>Les 19</b>			
beter laat dan nooit = laat			
is beter dan helemaal niet			
in verwachting	in attesa		
sta tegenover	ho un'opinione su		
van alles en nog wat = een heleboel			
zo	per esempio		
verklaring (de)	dichiarazione		

sprong een gat in de  
lucht = was heel erg blij

gedacht (aan)	pensato (a)
past (op)	bada (a)
veroverd	conquistato
crèche (de)	asilo nido
draaien om	ribaltate
rollen	ruoli
modern	moderno
glimlachen	sorridere
een handje helpen	dare una mano
verzorging (de)	cura
kleinkind (het)	nipotino
daar ... in	in questo

### Les 20

goedemiddag	buon pomeriggio
tocht (de)	giro
uitleg (de)	spiegazione
in tegenstelling tot (i.t.t.) = heel anders dan	
eigendom (het)	proprietà
graaf (de)	conte
richting (de)	direzione
laan (de)	viale
breed	largo
deftige	imponenti
typisch	tipicamente
Haags	de L'Aja
recht vooruit	proprio davanti
residentie (de)	residenza
ambassades	ambasciate
bakstenen	in mattoni
vensters	finestre
eigenaar (de)	proprietario
waar ik het net over had = waar ik net over sprak	
kasteel (het)	castello
thans	oggi
hebben zitting	risiedere
plein (het)	piazza
demonstraties	manifestazioni
vakbond (de)	sindacato
staking (de)	sciopero
torentje (het)	torretta
opgefallen	notato
werkkamer (de)	ufficio

Hagenaars = inwoners  
van Den Haag

ontwerp (het)	progetto
waarderen	apprezzare
sociale	sociali
fraaie	bella
vrede (de)	pace
zalen	sale
Internationaal	Internazionale
Gerechtshof (het)	Tribunale
conflict (het)	conflitto
doen uitspraak (over)	decidono (su)
rechters	giudici
rechtbank (de)	tribunale
juridische	legale
komen aan	arriviamo
badplaats (de)	località balneare
schijnt	splende
wild	mosso
frisse	fresco
neus (de)	naso
een frisse neus halen = lekker buiten lopen	
pier (de)	molo
visje (het)	pesce
boulevard (de)	lungomare
mededeling (de)	comunicazione
verwacht	attendo
keren terug	torniamo
vissers	pescatori
vertrekpunt (het)	punto di partenza
tot zo	a tra poco

### Les 21

het ging voor de wind = het ging goed	
gouden	d'oro
moeras (het)	palude
rijkste	più ricchi
Nederlands bekendste voetballer = de meest bekende voetballer van Nederland	
nadeel (het)	svantaggio
boten	imbarcazioni
dat lag voor de hand = dat was logisch	

aangezien	visto che	Portugal	Portogallo
ideale	ideali	komst (de)	arrivo
transport (het)	trasporto	stimuleerde	stimolò
technieken	tecniche	geestelijk	intellettuale
vervaardigden	crearono		
kijkers	cannocchiali	<b>Les 22</b>	
instrumenten	strumenti	op gelijke voet met =	
vaardigheden	abilità	even belangrijk als	
verspreidden zich	si diffusero	VS (de) = de Verenigde	
konden	poterono	Staten van Amerika	
bleven	rimasero	wezenlijk	sostanzialmente
kochten	acquistavano	Unie (de)	Unione
graan (het)	cereali	Britse	britanniche
Polen	Polonia	koloniën	colonie
Scandinavië	Scandinavia	verklaarden	dichiararono
verkochten	vendevano	betrekkelijk	relativamente
zout (het)	sale	eenheid (de)	unità
wijn (de)	vino	hoop (de)	speranza
wereldzeeën	oceani	oorlogen	guerre
Azië	Asia	voorkomen = zorgen dat	
begon	iniziò	het niet gebeurt	
peper (de)	pepe	grenzen	confini
kruiden	spezie	subsidies = hulp van de	
kwamen (bij)	si aggiunsero	overheid in de vorm van	
katoen (het)	cotone	geld	
zijde (de)	seta	boeren	agricoltori
goud (het)	oro	zekerheid (de)	sicurezza
cacao (de)	cacao	omtrent	circa
routes	vie	invoerrechten	dazi
vers	fresco	lidstaten	stati membri
voedsel (het)	cibo	concurrentie (de)	concorrenza
in slaan	rifornirsi (di)	buitengewoon	straordinariamente
bewaren	conservare	exporteren	esportare
vraag (de)	domanda	tegenstanders	oppositori
vestigingen	insediamenti	veroordelen	condannano
India	India	kritisch	criticamente
legden	legden	fort (het)	fortezza
koloniale	coloniale	in strijd (met)	in contrasto (con)
musea	musei	overeenkomsten	accordi
schilderijen	dipinti	uit sluiten (van)	escludere (da)
immigratie (de)	immigrazione	breek af	abbattete
bijdrage (de)	contributo	tarief (het)	tariffa
ontwikkeling (de)	sviluppo	nemen over	conquistano
vluchtelingen	profughi	zover	—
immigranten	immigrati	als het zover is = als dat	
joden	ebrei	echt gebeurt	
		verdedigen	difendere



zich bezighouden (met)	occuparsi (di)
industrieën	settori
technologische	tecnologiche
vereisen	richiedono
wat betreft	per quanto riguarda
naderen	si avvicinano
tal van	moltissime
wetten	leggi
afkomstig (uit)	provenienti (da)
voorts	inoltre
munt (de)	moneta
concurrereert	fa concorrenza a
dollar (de)	dollaro
heden	oggi
tot op heden = tot nu toe	
varen	tracciano
koers (de)	rotta
president (de)	presidente
gezamenlijk	congiunto
militair	militare
optreden (het)	intervento
laat staan = en helemaal niet	
leger (het)	esercito
waardoor	per cui
semi-	semi-
handhaven	conservare
voortaan	da ora in poi
hanteren	utilizzare
scheelt	fa differenza
vanzelfsprekend	ovviamente
enorm	enormemente

### Les 23

tegen de 3600 = bijna  
3600  
wie weet = misschien  
in dit verband = bij dit  
onderwerp  
door middel van = met  
van ondertitels voorzien  
= zorgen dat er  
ondertitels komen  
zonder ook maar één =  
helemaal zonder  
vaste uitdrukkingen =  
vaste combinaties

mocht een woord je niet  
bekend voorkomen = als  
een woord je niet bekend  
lijkt  
wat je te doen staat = wat  
je moet doen  
neem me niet kwalijk =  
excuses  
kwalijk = slecht, boos  
je hebt nog enige weken  
te gaan = de cursus duurt  
nog een paar weken  
hoog tijd = je moet er  
direct mee beginnen  
in grote lijnen = de  
belangrijkste zaken  
sta je niet met je mond  
vol tanden = weet je wat  
je moet zeggen  
zijn we bij jou aan het  
juiste adres = kan jij ons  
alles vertellen  
je weet er alles van af =  
je weet alles erover  
zo goed als = bijna  
stil vallen = stoppen  
daar heb je geen zin in =  
dat wil je niet  
je hebt er schoon  
genoeg van = je wilt dat  
helemaal niet meer

### Les 24

geeft uit	spende
bruto nationaal product = alles wat een land aan goederen en diensten produceert	
ontwikkelingshulp (de)	aiuti allo sviluppo
samenwerking (de)	cooperazione
borst (de)	petto
zij slaan zich op de borst = zij zijn trots	
percentage (het)	percentuale
stellen	affermano
vernietigend	distuttivo
oordeel (het)	giudizio
zo ja	in caso affermativo
tegenstanders	oppositori

geholpen	aiutato	geweten (het)	coscienza
omstandigheden	condizioni	trek (de)	migrazione
verbeterd	migliorate	hoeven	devono
bovenlaag (de)	ceto alto	geluk (het)	fortuna
vult	riempie		
lot (het)	destino	<b>Les 25</b>	
armen	poveri	historische	storico
westerse	occidentali	gebombardeerd	bombardata
leefstijl (de)	stile di vita	kern (de)	nucleo
overnemen	assumano	bleef	rimase
hebben er eeuwen over gedaan = het duurde		steen (de)	pietra
honderden jaren voordat		bleef geen steen op de andere = gingen alle	
projecten	progetti	gebouwen kapot	
opgezet	organizzati	beeld (het)	scultura
initiatieven	iniziative	kunstenaar (de)	artista
voorwaarden	condizioni	nieuwbouw (de)	nuove costruzioni
verleend	concessi	markthallen	mercati coperti
eisen	requisiti	theater (het)	teatro
uitgaven	spese	vlakbij	vicino
ijzeren	di ferro	gewerkt	–
greep (de)	morsa	overhemden	camicie
in een ijzeren greep = helemaal in hun macht		mouwen	maniche
lijden	subiscono	opgerold	rimboccate
verlies (het)	perdita	steken	tirare fuori
voorstanders	sostenitori	je handen uit de mouwen steken = aan het werk	
erfenis (de)	eredità	gaan	
derhalve	perciò	werkzaam	attiva
morele	morale	waaraan	a cosa
verplichting (de)	obbligo	dankt (aan)	deve (a)
wel degelijk = zeker wél		geheim (het)	segreto
gericht	mirati	bereikbaar	raggiungibile
specifieke	specifiche	tientallen	decine
behoeften	necessità	leggen aan	attraccano
middenklasse (de)	ceto medio	in volle zee = midden op zee	
opkomen	nascere	verstand (het)	competenza
relaties	rapporti	waterbouw (de)	ingegneria idraulica
evenwicht (het)	equilibrio	compleet	completa
brengen	portare	terrein (het)	area
gaat gepaard (met)	è accompagnato (da)	aangelegd	costruito
overdracht (de)	trasmissione	diepte (de)	profondità
het Westen kan het niet maken = het is niet verantwoord als het Westen dat doet		getransporteerd	trasportate
stoppen	arrestare	Duitse	tedesco
		Ruhrgebied (het)	bacino della Ruhr
		aangevoerd	sbarcate

olie (de)	petrolio	files	code
ijzererts (het)	minerali ferrosi	vervijfvoudigd	quintuplicate
steenkool (de)	carbon fossile	waaruit	come
ton (de)	tonnellata	toename (de)	incremento
schatting (de)	stima	stijging (de)	aumento
naar schatting = ongeveer		participatie (de)	partecipazione
binnenvaart (de)	navigazione interna	factor (de)	fattore
getallen	numeri	lengte (de)	lunghezza
logistiek (de)	logistica	spits (de)	traffico di punta
Rotterdamse	di Rotterdam	waarnemingen	osservazioni
functioneert	funziona	parttimers = mensen die minder dan 36 uur per week werken	
schip (het)	nave	veelal	spesso
lossen (het)	scarico	fulltimers = mensen die 36 of meer uur per week werken	
laden (het)	carico	houden op	smettono
geautomatiseerd	automatizzato	opening (de)	apertura
binnen- = binnenland	interno = interno del paese	onvermijdelijk	inevitabile
hierdoor	per questo motivo	recreatief	ricreativo
samenstelling (de)	composizione	pad (het)	sentiero
Rotterdamers	abitanti di Rotterdam	ze zijn op pad = ze gaan uit	
mengsel (het)	miscuglio	neemt af	diminuisce
diverse	varie	benodigde	necessario
multicultureel	multiculturale	juist	proprio
<b>Les 26</b>		simpel	semplice
afhankelijker	più dipendenti	megabioscoop (de)	cinema multisala
concludeert	conclude	skibaan (de)	pista da sci
Sociaal en Cultureel Planbureau = instituut		wel zo eerlijk = dat is eerlijker	
dat onderzoek doet en de regering adviseert		bezit (het)	possessione
toegenomen	aumentato	bedacht	pensati
huishoudens	famiglie	zijn niet doorgegaan = zijn niet in praktijk gebracht	
interview (het)	intervista	accijns (de)	accise
onderzoeker (de)	ricercatore	benzine (de)	benzina
komt neer (op)	equivale (a)	bestrijdt	combatte
delen	condividiamo	grensstreken	aree di confine
efficiënte	efficace	tanken	fare rifornimento
vervoermiddel (het)	mezzo di trasporto	uitbreiding	espansione
comfortabeler	più confortevole	wegennet (het)	rete stradale
uitgerust (met)	dotata (di)	verleden tijd = voorbij	
handsfree	vivavoce	vrees	temo
navigatie (de)	navigatore	teleurstellen	deludere
verkeersinformatie (de)	informazioni sul traffico		
borden	cartelli		
snelweg (de)	autostrada		

**Les 27**

categorieën	categorie
kinderbijslag (de)	assegno familiare
bijstand (de)	assegno di disoccupazione
wegens	per
loon (het)	retribuzione
bankrekening (de)	conto bancario
kader (het)	quadro
in het kader van = op basis van	
arbeidsongeschiktheid (de)	inabilità al lavoro
percentage (het)	percentuale
ontslag (het)	licenziamento
voormalige	ex
gehandicapten	diversamente abili
langdurig	cronici
zieken	malati
voorzieningen	prestazioni
pensioen (het)	pensione
minimumloon (het)	retribuzione minima
verzorgd	curato
wieg (de)	culla
graf (het)	tomba
verzorgingsstaat (de)	stato sociale
herstelde zich	si riprese
draaide	girava
motor (de)	motore
diegenen	coloro
middelen	mezzi
middelen van bestaan = werk en/of geld	
regeling (de)	regolamentazione
ingesteld	attuata
tijden	tempi
nam af	diminui
werkgelegenheid (de)	occupazione
plotseling	improvvisamente
tempo (het)	ritmo
tegelijktijd	contemporaneamente
vertoonde	mostrava
scherpe	netto
vermindert	diminuisce
uitkomen	attestarsi
scholing (de)	formazione

aan de slag = aan het werk

anderzijds	d'altro canto
aarzelen	esitano
in dienst nemen	assumere
vergrijzing (de)	invecchiamento
rijzen	sorgono
relatief	relativamente
de beroepsbevolking = alle mensen die (kunnen) werken	
een antwoord = een oplossing	

**Les 28**

tulpen	tulipani
treft aan	trova
etalages	scaffali
gloeilampen	lampadine
geproduceerd	prodotto
productie (de)	produzione
voornamelijk	preminentemente
export (de)	esportazione
consumptie (de)	consumo
verwerking (de)	lavorazione
patat (de)	patate fritte
chips	patatine
vlammetje (het)	fiammella
slaait (op)	si riferisce (a)
aanzienlijke	notevoli
hoeveelheden	quantità
aardgas (het)	gas naturale
kookt	cucina
gehaald	estratte
geëxporteerd	esportato
dankbaar	riconoscente
bron (de)	fonte
lopen rond	pascolano
koeien	mucche
zuivel (de)	latticini
bol (de)	sfera
herkent	riconosce
vermoedelijk	probabilmente
Goudse	di Gouda
varkentje	porcellino
veeteelt (de)	allevamento
klant (de)	cliente

tomaat (de)	pomodoro	onderlinge	reciproca
tuinbouw (de) = sector die groente, fruit en bloemen produceert		rivaliteit (de)	rivalità
bollenvelden = grote velden met bloemen		gemeenschappelijke belangen	comuni interessi
bezocht	visitato	houding (de)	atteggiamento
daar heen	là	ten opzichte van	nei riguardi di
geel	giallo	concentratiekampen	campi di concentramento
paars	viola	zich verzet	opposto resistenza
regenboog (de)	arcobaleno	hiervan	ne
paprika's	peperoni	overtuigd (van)	convinto (di)
kas (de)	serra	opvallend	sorprendentemente
streek (de)	comprensorio	gesproken	parlato
er = kassen		geschreven	scritto
's nachts	di notte	bijeenkomsten	eventi
licht (het)	luce	publiek (het)	pubblico
productiviteit (de)	produttività	behoorlijk	parecchio
verkoop (de)	vendita	nummer (het)	numero
veilingen	aste	nummer 1 = de	
lamp	lampada	belangrijkste	
multinational (de)	multinazionale	degelijke	affidabili
aangeduid	indicata	waardering (de)	apprezzamento
fabriek (de)	fabbrica	vergelijking (de)	confronto
groeide uit	si è sviluppata	Duitsers	tedeschi
latere	successivo	tamelijk	piuttosto
elektronica	elettronica	gewoonlijk	abituamente
concern (het)	gruppo di società	baas (de)	capo
aandeel (het)	parte	waren ze ons de baas = waren ze beter dan wij	
dvd-systemen	sistemi DVD	wedstrijd (de)	partita
weggehaald	portato via	ook al weer	–
innovatie (de)	innovazione	helden	eroi
technologie (de)	tecnologia	verloren	persero
kunststoffen	materiali plastici	ploeg (de)	squadra
verwerkt	elaborati	bijgewoond	assistito
stoelen	sedie	geest (de)	mente
ervan = van kunststof		betrekkingen	rapporti
petrochemische	petrolchimica	zodanig	così tanto
producent (de)	produttore	de baas speelde = zijn	
momenteel	attualmente	wil oplegde, alles wilde	
leider (de)	leader	regelen	
heerlijk	deliziosa	revolutie (de)	rivoluzione
helder	chiara	stichtten	fondarono
		afzonderlijke	indipendente
<b>Les 29</b>		in Nederlandse ogen =	
kijkt aan (tegen)	vede	volgens de Nederlanders	
nadruk (de - op)	accento (su)	zuidelijk	del sud
		veel minder	molte meno

bezwaar (het)	obiezione	privacy (de)	privacy
delta (de)	delta	daders	colpevoli
schouders	spalle	gepakt	presi
de schouders zetten		preventief	preventivamente
onder iets = hard werken		fouilleren	perquisire
voor iets		arresteren	arrestare
overkant (de)	altra sponda	cellen	celle
Kanaal (het)	Manica	gevangenen	carceri
Britten	britannici	stelling (de)	posizione
hechten (aan)	sono attaccati (a)	luidt	recita
tradities	tradizioni	spreken aan (op)	–
humor (de)	umorismo	steekpartij (de)	accoltellamento
in hoeverre	in che misura	loop op	procurarsi
voortreffelijk	eccellente	schotwond (de)	ferita da arma da fuoco
koks	cuochi	wapens	armi
sterren	star	verwijten	rimproverare
lijf (het)	corpo	valt de ouders iets te	
tegen het lijf lopen =		verwijten = is het de	
ontmoeten		schuld van de ouders	
		verkeerd	storto
<b>Les 30</b>		gegaan	andato
durven	osano	opvoeding (de)	educazione
ingebroken	scassinato	oefenen uit	esercitano
gestolen	rubate	media	media
enig	qualsiasi	kippen	galline
aantasting (de)	oltraggio	zijn er als de kippen bij =	
berusten (in)	rassegnarsi (a)	zijn er heel snel bij	
waarover	per cosa	deskundigen	esperti
windt zich op (over)	si scalda (per)	politici	politici
klagen (over)	si lamentano (di)	komen aan het woord	
geweld (het)	violenza	= mogen zeggen wat ze	
van nabij	da vicino	ervan vinden	
meemaken	sperimentano	denkt na (over)	riflette (su)
plegen	compiono	streng	severamente
verveling (de)	noia	straffen	punire
uit verveling = omdat ze		organiseren	organizzare
zich vervelen		opzetten	istituire
protest (het)	protesta	raad (de)	consiglio
grijpt in	interviene	goede raad is duur = het	
keihard	durissima	is moeilijk om een goede	
omvang (de)	dimensioni	oplossing te vinden	
blauw op straat = politie			
op straat		<b>Les 31</b>	
uitgesloten	escluso	plank (de)	tavola
lokt uit	genera	hoe krijgt de Nederlander	
camera's	videocamere	brood op de plank = hoe	
aanbrengen	mettere	verdient hij geld	

is in staat	è in grado	zakelijke	aziendali
kost (de)	pagnotta	dienstverlening (de)	servizi
diagram (het)	diagramma	zorg (de)	cura
afleiden (uit)	dedurre (da)	redenen	motivi
sector (de)	settore	combineren	abbinare
diensten	servizi	bezuinigingen	tagli
van dienst zijn	servire	gerekend	calcolato
buitenshuis	fuori	gewerkte	lavorate
kant-en-klare	pronti	figuur (de)	figura
maaltijden	pasti	op eigen benen staan =	
bezorgen	portare	zelfstandig zijn	
bestellen	ordiniamo	carrière (de)	carriera
reisbureau (het)	agenzia di viaggio	tijdelijke	temporanei
kantoor (het)	ufficio	contract (het)	contratto
beheer (het)	amministrazione	discriminatie (de)	discriminazione
netwerk (het)	rete	flexibiliteit (de)	flessibilità
specialisten	specialisti	norm (de)	norma
uitzendbureau (het)	agenzia interinale	is de norm = is normaal	
resultaat (het)	risultato	geregeld	regolarmente
catering (de)	catering	wisselen	cambiare
talloze	innumerevoli		
schieten	spuntano	<b>Les 32</b>	
paddenstoelen	funghi	solliciteren	fare domanda di lavoro
schieten als		advertentie (de)	annuncio
paddenstoelen uit de		dienst (de)	ufficio
grond = er komen heel		nadere	ulteriori
snel veel nieuwe bij		slim	furbo
nader	più da vicino	stuur op	invii
constateren	constatiamo	à	a
banen	posti di lavoro	A4-tje = blad papier van	
inkomsten	redditi	21 x 30 cm	
arbeiders	operai	cv (het)	curriculum
laaggeschoold	poco qualificato	maximaal	al massimo
trachten	hanno tentato	kantje (het)	pagina
lagelonenlanden	paesi a basso costo del	tenzij	a meno che
	lavoro	digitaal	elettronico
traditionele	tradizionale	bijlage (de)	allegato
huisvrouw (de)	casalinga	uitnodigen (voor)	invitare (per)
massaal	in massa	stevige	forte
zijn de arbeidsmarkt		hieronder	qui sotto
opgegaan = zijn gaan		formuleren	formulare
werken		zwanger	incinta
blik (de)	sguardo	kunt u daar kwijt = kunt	
leert	dice	u daar ophangen	
vrouwelijke	femminili	commissie (de)	commissione
gemiddelde	media	zullen	—
merk op	notate	voorafgaand (aan)	prima (di)

inleiding (de)	introduzione	heeft het aan haar knie	
kopje (het)	tazzina	= ze heeft last van haar knie	
geïnteresseerd	interessata	moe	stanca
eigenschappen	qualità	lichamelijk	fisicamente
acht	ritiene	rollator (de)	deambulatore
beschrijft	descrive	schuiven	scivolare
opgedaan	acquisito	laat haar maar schuiven	
recente	recente	= ze redt zich wel	
werkkring (de)	ambiente lavorativo	raakt kwijt	perde
hield ... in	consisteva (in)	naarmate	man mano
onbetaald	non retribuito	vergiste zich	ha sbagliato
verrichten	svolgere	voordeur (de)	porta d'ingresso
relevant	pertinente	kwaad	arrabbiata
aspect (het)	aspetto	sleutel (de)	chiave
concreet	concreto	paste	entrava
soortgelijke	simile	na verloop van tijd = na enige tijd	
in de orde van = ongeveer		drong door (tot)	rendersi conto
verscheidene	varie	vergissing (de)	errore
referenties	referenze	omgekeerd	tornata indietro
een dezer dagen = binnenkort		protesteer	protesto
ten slotte	infine	verzorgingstehuis =	
definitieve	definitiva	tehuis voor mensen die niet voor zichzelf kunnen zorgen	
uitlopen	ritardare	meedoen (met)	partecipare
waar	vero	activiteiten	attività
genoegen (het)	piacere	structuur (de)	senso
wensen	auguriamo	vierde	hai celebrato
terugreis (de)	rientro	verjaardag (de)	compleanno
opmerking (de)	osservazione	boos	risentito
tegenover	di fronte	princiepelijk	fondamentalmente
ingang (de)	ingresso	inrichting (de)	istituto
		vertrouwen (het)	fiducia
		streng	severamente
		eenzamer	più sola
		benadering (de)	approccio
		onmenselijk	inumano
		vertrouwde	familiare
		overgang (de)	passaggio
		medewerker (de)	collaboratore
		wekt	sveglia
		wassen	lavarsi
		kleden	vestirsi
		wezen	essere
<b>Les 33</b>			
tussen de middag = tussen 12 en 2 uur			
park (het)	parco		
uitvoerig	dettagliatamente		
opgroeiende	che crescono		
bejaarde	anziana		
gepasseerd	superato		
zelfstandig	da sola		
je hebt er je handen vol aan = het levert je veel werk op			
opgewekt	allegro		
knie (de)	ginocchio		



houdt voet bij stuk = houdt vol	
verlof (het)	congedo
zorgverlof = vrije dagen om voor iemand te zorgen	
overweging (de)	considerazione
in overweging geven = aanraden	
personeelszaken	ufficio personale
regelingen	leggi
klok (de)	orologio
draaien we de klok terug = doen we alles weer net als vroeger	

### Les 34

monumenten	monumenti
klassiek	classica
romantisch	romantico
orkest (het)	orchestra
Wagenings = uit Wageningen	
drankje (het)	drink
bar (de)	bar
presenteren zich	si presentano
culturele	culturali
het publiek = mensen die komen kijken en luisteren	
koren	cori
dansschool (de)	scuola di ballo
amateur (de)	amatore
bands	gruppi
na elfen = na 11 uur	
poëzie (de)	poesia
dichters	poeti
dragen voor	esibiscono
gebied (het)	campo
ah joh	eh già
valt	cade
literatuur (de)	letteratura
wat 'n	che
onzin (de)	sciocchezza
festivals	festival
beroemde	famosi
dj's	dj

zul je bedoelen = bedoel	
je zeker	
Concertgebouw	sala concerti
violiste	violinista
optreedt	si esibisce
dansers	ballerini
bezuinigt	risparmia
wegbezuinigen = iemand ontslaan met als excuus: bezuinigingen	
barbaars	barbari
schrijvers	scrittori
e-book = digitaal boek	
downloaden	scaricare
niks	niente
niks voor mij = daar heb ik geen zin in	
schermpje	piccolo schermo
voorgelezen	leggere a voce alta
lazen ... voor	leggevano a voce alta
jij liever dan ik = ik heb er geen zin in, jij blijkbaar wel	
daar weet ik het fijne niet van = dat weet ik niet	
precies	
'es = eens	
barbecue (de)	barbecue
sapjes	succhi
sterkte	forza

### Les 35

riep	chiamava
grootvader (de)	nonno
liep achter	erano rimasti indietro
achterstand (de)	ritardo
voorsprong (de)	vantaggio
haast	quasi
abortus (de)	aborto
vervolgd	perseguito
wijd	ampiamente
verbreid	diffuso
prostitutie (de)	prostituzione
euthanasie (de)	eutanasia
strafbaar	punibili
legaal	legale
daalt	è diminuito

landelijk	nazionale	toiletten	servizi
overlijden (aan)	morti (di)	lawaaï (het)	rumore
verslaafden	tossicodipendenti	geuren	profumi
drugs	droghe	pa	papà
mede	anche	blijkbaar	a quanto pare
voorlichting (de)	informazione	beweging (de)	movimento
onrecht (het)	ingiustizia	is hij niet in beweging te	
aangepakt	fermare	krijgen = doet hij nooit	
na gaan	seguire	aan sport	
overgebracht	trasferiti	vanmorgen	stamattina
laat toe	consente	top (de)	cima
machtig	potente	zet op	metti
islam (de)	Islam	hoed (de)	cappello
vraagstukken	questioni	luxe (de)	lusso
religieuze	religiose	brandende	cocente
stromingen	correnti	kale	calvi
gelovig	credenti	overdreven	esagerato
waarden	valori	brengt door	trascorre
ethisch	etica	gras (het)	erba
verantwoord	responsabilità	schaduw (de)	ombra
originele	originale	ijs (het)	ghiaccio
start	inizia	doeken	panni
reeks (de)	serie	voorhoofd (het)	fronte
zich uiten	esprimersi	schuld (de)	colpa
waarna	dopodiché	ruzie (de)	litigio
wijs	saggia	ma	mamma
ei (het)	uovo	paniek (de)	panico
het ei van Columbus = een simpele en slimme oplossing		voorraden	scorte
eindeloos	all'infinito	op	su
voorspelbaar	prevedibile	hagelslag (de)	granella di cioccolato
compromis (het)	compromesso	tranen	lacrime
uitzichtloos	senza prospettiva	lekkerder	più saporito
verzoek (het)	richiesta	smaken	gusti
willekeurig	arbitrariamente	smaken verschillen = iedereen heeft zijn eigen	
berust (op)	si basa	voorkeur	
misverstand (het)	equivoco	lust	desidero
des te beter	tanto meglio	eeuwige	eterna
		pot (de)	pentola
		de Hollandse pot = typisch Hollands eten	
<b>Les 36</b>		oren	orecchie
kaartje (het)	cartolina	verliefd	innamorato
zonnige	soleggiato	tot over haar oren	
voorkant (de)	avanti	verliefd = heel erg	
camping (de)	campeggio	verliefd	
kruisje (het)	crocetta	spiegel (de)	specchio
caravan (de)	roulotte		

hals (de)	collo	schrikt	spaventa
vaag	vaga	bekennen	confessare
staren	fissando	in eerste instantie	inizialmente
knappere	più belli	toestand (de)	condizione
kerels	ragazzi	voortduren	continuare
nalaten	tralasciare	zich afspeelt	succede
rede (de)	ragione	dat wil je niet weten = dat is heel erg	
vatbaar	–	patroon (het)	modello
ze is niet voor rede vatbaar = ze wil niet luisteren		harddrugs	droghe pesanti
blind	ciechi	lopen in elkaar over = er is geen onderscheid tussen	
wat ik moet beginnen = wat ik moet doen		reëel	reale
PS = extra regel onderaan de brief		opzet (de)	progetto
		afwijkt (van)	sia diverso
		officier van justitie (de)	procuratore
		cannabis (de)	cannabis
		gewicht (het)	peso
		gram (het)	grammo
		gedoogd	tollerata
		erkende	certificato
		dagvoorraad (de)	dose giornaliera
		jongeman (de)	giovane
		haar (het)	capelli
		lachen	ridere
		laat me niet lachen = dat is onzin	
		achterdeur (de)	porta posteriore
		gaat aan	va a
		herinner	ricordo
		proef (de)	prova
		brengen uit	presentiamo
		verslag (het)	relazione
		mocht blijken dat = als blijkt dat	
		verloopt	passa
		einde verhaal = afgelopen	
		belofte (de)	promessa
		<b>Les 38</b>	
		stralende	radioso
		hemel (de)	cielo
		palmbomen	palme
		uithoek (de)	angolo
		Caribische Zee	Mar dei Caraibi
<b>Les 37</b>			
goedenavond	buona sera		
namens	a nome di		
college (het)	giunta		
burgemeester (de)	sindaco		
wethouders	assessori		
coffeeshop (de) = café waar softdrugs verkocht worden			
gemeenteraad (de)	consiglio comunale		
besloten	deciso		
bij wijze van experiment (het)	a modo di esperimento		
beheren	gestire		
aanstaande	imminente		
toezicht (het)	supervisione		
strak	stretto		
controle (de)	controllo		
sprekers	oratori		
verzoek	prego		
pardon	scusi		
microfoon (de)	microfono		
voorzitter (de)	presidente		
criminele handelingen	criminali atti		
centen	centesimi		
op naar Het Hoekje = laten we naar Het Hoekje gaan			
begrijpen	capiamo		

boeiend	affascinante	herziening (de)	modifica
weer (het)	tempo	waren aan herziening	
Afrikanen	africani	toe = moesten herzien	
slavernij (de)	schiavitù	(veranderd) worden	
afgeschaft	abolita	ingrijpend	sostanzialmente
Antillianen	antillani	opbouwen	costruiscono
armoede (de)	povertà	overige	restanti
onder de armoedegrens			
= ver onder het			
minimuminkomen		<b>Les 39</b>	
monetair	monetaria	opgevangen	accolto
het IMF: een		opgenomen	ammesso
internationale bank die		ontleende	ha derivato
geld leent aan arme		naam (de)	nome
landen		gastvrij	accogliente
lenen	prestare	tolerant	tollerante
ontslagen	licenziati	Marokko	Marocco
gesneden (in)	tagliati	Turkije	Turchia
perspectieven	prospettive	aantrok	ha attratto
bestrijding (de)	lotta	nationaliteit (de)	nazionalità
prachtige	bei	verworven	acquisita
begeleid	accompagnati	Surinamers	surinamesi
luide	forte	eveneens	ugualmente
ritmische	ritmata	kozen	hanno scelto
stemming (de)	atmosfera	afspraken	appuntamenti
de stemming zit er goed		asielprocedures	procedure di asilo
in = iedereen is in een		aanvraag (de)	richiesta
goede stemming		ingediend	inserito
blond	biondo	centra	centri
bruin	castano	jarenlang	per anni
klapt	batte le mani	spanning (de)	tensione
enthousiast	eccitato	degenen	quelli
Latijns-Amerika	America Latina	afgewezen	respinta
mis	sbagliato	advocaat (de)	avvocato
hadden het kunnen weten		nemen een advocaat in	
= konden het weten,		de arm = zoeken een	
maar dachten er niet aan		advocaat	
vindt plaats	si svolge	mislukt	non riesce
deelnemers	partecipanti	verwijderd	rimosso
salsa	salsa	terugkeer (de)	ritorno
rap	rap	illegalen	illegali
draagt bij (aan)	contribuisce	schoonmaak (de)	pulizia
feestvreugde (de)	baldoria	horeca = de sector hotel/ restaurant/café	
illegaal	illegalmente	migratie (de)	immigrazione
roepen	chiamano	verkrijgen	ottenere
verhoudingen	rapporti	zien te verkrijgen =	
dringend	urgenti	proberen te verkrijgen	

dat heeft heel wat voeten		windenergie (de)	energia eolica
in de aarde = dat kost		opraakt	si esaurisce
grote moeite		CO <sub>2</sub> -uitstoot (de)	emissione di CO <sub>2</sub>
hoogopgeleiden	altamente istruiti	fossiele	fossile
waard	vale	duurzaam	durevole
van het kastje naar de		zult u bedoelen = bedoelt	
muur = van het ene loket		u zeker	
naar het andere		windmolens	mulini a vento
komen in aanmerking		windpark (het)	parco eolico
voor = hebben recht op		reken maar = dat is zeker	
materieel	materialmente	tegenwind (de)	contro vento
isolement (het)	isolamento	lelijke	brutte
buitenlandse	straniero	landschapsvervuiling	inquinamento del paes- aggio
geliefde	amati	vervuiling (de)	inquinamento
vernomen	preso	lawaaioverlast (de)	inquinamento acustico
inburgering = het proces		neergezet	costruite
van inburgeren		harder	più difficile
houdt in	significa	koelkast (de)	frigorifero
je aanpast (aan)	adatta a te	wil iets kwijt = wil iets	
je thuis voelen	ti senti a casa	zeggen	
millennium (het)	millennio	capaciteit (de)	capacità
voelen zich als een vis in		plaatsen	mettere
het water = voelen zich		neerzetten	costruire
in hun element		stunten	concorrere
gastland (het)	paese ospite	kip (de)	gallina
allerbeste	migliore	vos (de)	volpe
		zwaar	pesanti
<b>Les 40</b>		biologische	biologico
radio (de)	radio	kakelt	schiamazzano
programma (het)	programma	heus	davvero
luisteraars	ascoltatori	aanbieding	offerta
uitzending (de)	trasmissione	gecontroleerd	controllato
rechtstreeks	direttamente	meneetje (het)	signorino
gaswinning (de)	estrazione del gas	van de wind kan niemand	
actiegroep (de)	gruppo di attivisti	leven = iedereen moet	
schokkend	sconcertanti	geld verdienen	
draait	gira		
Groningse = van		<b>Les 41</b>	
Groningen		telt	conta
merken	notiamo	analyses	analisi
aardbevingen	terremoti	gewijd (aan)	dedicate
zat	stufi	beschouwingen	riflessioni
wij zijn het zat = we		gepubliceerd	pubblicati
hebben er genoeg van		poging (de)	tentativo
boren	perforare	plat	pianeggianti
scheuren	fratture	kenmerken	caratteristiche
zichtbaar	visibile		
onverkoopbaar	invendibile		

eigenschap (de)	proprietà	conditie (de)	condizione
moraal (de)	morale	adem (de)	respiro
milieubewust	ecologici	ruik	odore
afval (het)	rifiuti	zuivere	pura
plastic (het)	plastica	stevig	saldamente
opgewekt	allegro	trap	scala
zonnepanelen	pannelli solari		
boterham (de)	panino	<b>Les 42</b>	
dat zegt niets = dat betekent niets		oudejaarsavond (de)	notte di San Silvestro
opmerken	rimarcare	kerstboom (de)	albero di natale
dichtheid (de)	densità	nieuwjaarskaarten	biglietto di auguri per l'anno nuovo
meet	misura	ruikt	odora (di)
bekijkt	vedi	zoete	dolci
las	ho letto	oliebollen	un tipo di frittelle dolci
artikel (het)	articolo	gebakken	fritte
onbewuste	inconscio	champagne (de)	champagne
motief (het)	motivo	vuurwerk (het)	fuochi d'artificio
aldus	così	af steken	sparare
journalist (de)	giornalista	spelletjes	giochi
slaat	colpisce	opblijven	rimanere svegli
spijker (de)	chiodo	volwassenen	adulti
slaat-ie (= hij) de spijker op de kop = heeft hij helemaal gelijk		hoogtepunten	eventi più importanti
zakenlui	uomini d'affari	dieptepunten	eventi più critici
hoogleraren	professori	tongen	lingue
staatssecretaris (de) = onderminister		wat maakte de tongen los = waarover praatte iedereen?	
dief (de)	ladro	de tijd vliegt = de tijd gaat snel	
paden	percorsi	herinneringen	ricordi
aanduidingen	indicazioni	hetzij	sia
verrast	ti sorprende	voornemens	propositi
korenvelden	campi di grano	sigaret (de)	sigaretta
weilanden	praterie	opsteken	accendere
teruggegeven	restituito	Italiaans (het)	italiano
avontuurlijk	avventuroso	zich gedragen	comportarsi bene
verbeelding (de)	immaginazione	wat ervan terecht komt = wat ze in praktijk zullen brengen	
spreekt tot de verbeelding = maakt grote indruk, brengt de fantasie op gang		volgend	prossimo
ga je erop uit = maak je een tochtje naar buiten		aanleiding (de)	motivo
op de fiets zijn ze in hun element = ze fietsen graag en kunnen het goed		nuttigste	più utile
element (het)	elemento	commentaar (het)	commenti
		bood	ha offerto
		stof (de)	materia
		onderwerpen	argomenti

gemist	mancati
materiaal (het)	materiale
had je willen praten = je wilde praten, maar het is niet gebeurd	
vloeiend	correntemente
zucht	sospiri
fase (de)	fase
te veel gevraagd = onmogelijk	
grondslag (de)	base
ontkomt (aan)	sottrarti (a)
komende	futuro
Nieuwjaarsdag	Capodanno
Pasen	Pasqua
Hemelvaartsdag	Ascensione
bevrijding (de)	liberazione
Pinksteren	Pentecoste